

**OFICINAS**

Avenida 3.ª Este, N.º 219

(Calle de la Estación)

Apartado núm. 495

Teléfono núm. 174

# EL DIARIO

**PERIODICO INDEPENDIENTE**

PUBLICACION DE LA MAÑANA

**Director y Administrador: OCTAVIO GARCIA****TARIFA**

Suscripción por mes . . . \$ 1.00

&gt; &gt; 6 meses . . . 5.50

&gt; &gt; un año . . . 10.00

Remitidos y anuncios

Precio convencional

Año I.

San José, C. R., viernes 24 de Noviembre de 1911.

Núm. 201

## Por la Justicia

No queremos analizar ahora el editorial del «Boletín Anunciador» de fecha 20 de este mes, porque, aparte de ser un poco metafísico, como escrito en un rato de mortal fastidio, su autor nos merece la mayor estimación, y por ella queremos ahorrarle el disgusto de ver pasar sus lucubraciones malhumoradas por el tupido tamiz de la ética. Se comprende que ya el honrado é inteligente Director de aquel simpático semanario, desea no hablar más del proceso levantado contra Nicolás Storino, y nosotros le ayudamos á recluírse en el campo del silencio, echando un velo piadoso sobre su última producción relativa á ese asunto.

Ni aun de su declaración rendida ante el Alcalde de Limón queremos ocuparnos, precisamente porque en ella se manifiesta aún más enojado que en el escrito á que en el párrafo anterior nos hemos referido, y nos dolería revivirle aquellos motivos de profundo fastidio. Un incendio que se produce, casas que se queman (naturalmente), ricos que cobran sus seguros, pobres que no cobran porque no tenían qué asegurar, Storino á quien sus malquerientes se proponen hacerle cargar con el muerto, una rectificación del error de un cajista que hizo decir lo que no se había pensado, y por último la afirmación—que es muy justa—de que si hay culpables ésos andan sueltos: he ahí, muy resumida, aquella declaración que dió el estimable Director del «Boletín», entre explosiones de aburrimiento y de altivez.

Comprendemos muy bien lo desagradable que es para una persona de carácter honrado, el verse mezclada, aunque sea como simple testigo, en un asunto tan incorrectamente manejado como ese del proceso que se sigue por el último incendio de Limón; y á mil leguas de la Alcaldía quisiera haber estado el honorable declarante, cuando á aquella autoridad se le ocurrió llamarlo, porque no es muy cómodo para un hombre de rectitud acrisolada, el ir á deshacer,

por deber de amistad, los que otros han hecho en mala hora y peor sazón.

Quede, pues, esto aquí, y vamos con el varapalo á un remitido que hizo para la Prensa don Everardo Gómez, *Juez del Crimen de Limón*. Lo copiamos en seguida para que no se pierda este precioso documento.

Dice así:

**PROCESO STORINO****EN MI PUESTO**

Nicolás Storino, á quien procesé como responsable del último incendio ocurrido en Limón, me infama desde las columnas de EL DIARIO.

Pláceme en extremo su conducta porque ella dice á mi conciencia que procedí bien; sonrojado estaría si escuchara sus elogios, porque ellos significarían alguna vergonzosa claudicación obtenida al precio del oro con que Storino quiso doblegar mi enteza. Bien comprendo que esos son gajes del oficio, y que como ayer rechacé su dinero, hoy tengo que ser objeto de sus calumnias. Felizmente mi conducta sin mancilla y en este caso, mis procederes confirmados por el superior, hablan más alto, que el natural resentimiento de quien creyó encontrar jueces propicios á su causa.

San José, 17 de noviembre de 1911

EVERARDO GÓMEZ,  
Juez del Crimen de Limón

Pues bien, señor Juez: si para demostrar su prevención contra Nicolás Storino faltaran otras pruebas, ahí está ese remitido cuyo tono indica el estado de su espíritu en relación con la persona del que ha sido por U. procesado. Esa inquina, esa malevolencia, ese desprecio suyo, no son cosas de ahora, sino que ya existían—quizá involuntariamente de parte de usted—desde el día mismo en que dictó usted el auto cabeza de proceso.

Y no decimos más, porque dejamos á los lectores que saboreen solos la lectura de ese remitido, y saquen de allí la verdadera idea de cuál ha sido en este asunto el estado de espíritu del señor Juez.

J. S. RIVERA

## La situación del Mercado de Café

Escriben á la «Frankfurter Zeitung» de Hamburgo, con fecha del 23 de octubre:

El negocio de café otra vez pasó una semana animadísima. Las oscilaciones del precio fueron todos los días muy amplias, las transacciones fueron importantísimas.

Con las cotizaciones más altas, que se alcanzaron por el tono firme de New York, se presentaron tantos vendedores, que no obstante grandes compras que se hicieron para apoyar el mercado, las cotizaciones bajaron 3/—.

Cerró la semana á 69¼ diciembre, 68 marzo y mayo, y 67¼ setiembre. Esto significa una baja de 21— contra la semana anterior.

La actitud de los Brasileños no es propiamente débil, pero parecían dispuestos á condescender, y se dice que en los últimos días han realizado grandes partidas privadamente. Esto solo no bastaría para explicar la flojedad del mercado á entregas. Las noticias del Brasil eran muy contradictorias y no hicieron la impresión deseada. En New York continuaron las manipulaciones.

Café disponible ó para pronta entrega lo siguieron comprando los mismos grandes tostadores, y esto hizo la impresión de que se prepara un «Corner.» La firmeza de Nueva York fué el principal apoyo del mercado.

La baja se deberá principalmente á realizaciones de ganancias efectuadas debido á la rápida alza de precios. Sobrecargado de operaciones al alza y abandonado por los principales alcistas—que calladamente habían descargado gran parte de sus contratos sobre hombros de otros—el mercado estaba maduro para una reacción. Muchos alcistas débiles que así habían comprado caro, esperaban otros compradores que, empero, no se presentaron.

La especulación quiere otras bases que las aventuradas calculaciones de la cosecha próxima, para dar el arriesgado paso de comprar á los precios actuales. El comercio propiamente dicho necesariamente ha tenido que comprar para el gasto, pero se retira apenas se note una bajita. Las existencias continuamente crecientes en Santos aconsejan precaución, pues contra todas las noticias de q' la presente cosecha es pequeña, los arribos de café del interior á Santos siguen siendo considerables.

Abundancia de vendedores, falta de compradores y un evidente cansancio, son los característicos del mercado especulativo.

En el momento que el Brasil afloje algo, la baja será rápida.

La casa de Nortz & C<sup>o</sup>, comisionistas para la especulación de Havre, escribe lo siguiente:

El artículo actualmente lo dominan los del Brasil 5,000,000 de sacos los sostienen ellos, y con la plata de los países consumidores, en la «Valorización», y otros pocos millones

de sacos lo tienen unos grandes especuladores brasileiros, con la ayuda de créditos en Europa y la existencia que queda así libre á disposición del comercio y de la especulación corrientes, es relativamente casi demasiado pequeña.

La esperanza del consumo está hoy en un cansancio y un fracaso de la especulación brasileira. ¿Vendrá eso pronto? Hasta ahora no parece; más bien telegrafían casi diariamente precios más altos precios, que están muy arriba de la paridad con Europa. Telegramas que recibimos ayer dicen que casas grandes y serias de nuevo concurren al mercado activamente—evidentemente sobre noticias que tienen del interior. En fin, llama la atención que no obstante el negocio lerdado para el consumo, las existencias en el Brasil aumentan, pero no tanto como en vista de todas las circunstancias era de suponerse.

Es difícil decir cuanto de esta actitud de los brasileiros se debe á una animación subjetiva, y cuanto se funda en hechos reales.

Cierto es que allí especulan de su propia cuenta y hacen caso omiso de los mercados consumidores. Certo es que hoy en el Brasil hay existencias anormalmente grandes, y en los países consumidores existencias anormalmente pequeñas.

Los alcistas compran entregas próximas y venden entregas lejanas.

Donde quiera existe un descubierto enorme para diciembre, y no hay duda que existen ocultos planes para ese mes.

Ahora, como siempre con mercado en calma, todos quisieran vender, temiendo errar el momento propicio. El mercado hoy tiene un aspecto medio feo.

De Santos piden hoy por «Superior» 102 Fr. (como 80 chelines) lo que es de 6 á 8 Fr. arriba de paridad Havre. Los consumidores compran aquí, las ofertas de Santos quedan sin aceptación, y así se acumula la existencia allí.

Bajo estas circunstancias nos abstenemos de dar consejos. Nuestros clientes deben escoger por sí mismos su camino.

Todo esto confirma que la actual situación del mercado de café se apoya en momentos especulativos, y encierra el peligro de que suceda una reacción, si los grandes especuladores cambian de posición.

Si las bases estadísticas, que actualmente parecen favorables para los alcistas, resultan entonces lo bastante sólidas para detener una catástrofe, es por lo pronto una cuestión abierta.

Hasta aquí traduzco, y agrego lo siguiente: Que la situación estadística del café es hoy bastante mejor que en los últimos años, está fuera de duda; pero que la mejora de la situación verdadera corresponda á la mejora especulativa del mercado, es muy dudoso.

# Relojería Suiza

A. CHAPATTE

Relojes, Joyas, Alhajas de todas clases, etc., etc.  
SURTIDO COMPLETO Y SIEMPRE RENOVADO.

PRECIOS MUY BARATOS

No solamente dudoso, sino fuera de toda discusión está que las locuras de algunos compradores de café aquí que ya, apenas comenzando la cosecha, pagan precios absurdos, carecen de todo fundamento, pues han subido los precios de café especulativo en Europa, pero no—ó muy poco—los cafés lavados de estos países, que se pagarán poco mejor que

el año pasado. Y si con los precios del año pasado aquí casi no ganó el exportador, ¿cómo le irá este año?

Me temo que el cosechero, que se ríe este año, llorará el año entrante, cuando los exportadores que hoy se pasean en el negocio vuelvan á comprar con la experiencia de un mal año!

JUAN KUMPEL

## Bombardeo y ocupación de Trípoli

**Combate de Bengasi—Cómo pasó la batalla—Desembarco de las tropas bajo el fuego y ataque á la bayoneta**

Parece que el general Briccola y el vice-almirante Aubry hayan recurrido,—después de haber visto lo inútil de un desembarco directo,—á un plan estratégico más complicado, en forma tal que haya resultado más fácil la toma de la ciudad. Véase cómo ha sucedido: el grueso de la flota quedó firme al Noreste de Bengasi, mientras el convoy de las naves que transportan los soldados á desembarcar, dejaba la línea de las naves de la escuadra y se alejaba á lo largo, como si hubiera tenido la intención de abandonar las aguas de Bengasi.

En realidad, las naves, protegidas por algún torpedero, no operaban sino una fingida maniobra.

Disimulaban salir á lo largo al lado Oeste, pero después, doblado que hubieron la «Punta de la Juliana,» regresaron al lado de la costa con intenciones de tentar el desembarco de las tropas sobre la costa de la Juliana.

El largo promontorio de ésta está interpuesto entre la rada de Bengasi, y la rada libre del mediodía cubría estos movimientos de los vapores del convoy.

Dada la vuelta que había de la punta de la Juliana, las naves italianas escondidas de la vista de Bengasi por la punta misma, se acercaron lo más que pudieron á la playa, y las operaciones de desembarco empezaron prontamente.

Fueron colocados en el acto largos puentes militares de desembarco entre la playa y el mar. Fueron también lanzadas al agua las lanchas rápidamente y las primeras compañías tomaron campo abordo lugar.

Los primeros había llegado felizmente á los puentes y ya estaban desembarcados.

**Los planos de los italianos**

Por lo tanto los acorazados del lado opuesto de la costa habían reanudado más vivo el bombardeo para atraer al lado Norte la atención de los soldados turcos y árabes, mientras los primeros destacamentos de la división *Briccola*, operaban el desembarco sobre la llanura del Sur.

En las primeras lanchas enviadas á tierra, cuyas orillas estaban protegidas de colchones, sacos llenos de arena y cueros, había acampado una compañía de 700 marineros y 1400 soldados del 4º de infantería, á las órdenes del coronel Moccagatta.—Mientras éstos desembarcaban, las naves del convoy alistaban un segundo grupo de lanchas en el cual desembarcaba rápidamente casi todo el 63º regimiento de infantería, á las órdenes del coronel Airenti.

El plan de circundación de la

ciudad y del desembarco invisible y fulmineo, fué á la vez comprendido por la viveza turca. Como varios centinelas se dieron cuenta del desembarco sin estorbo de las tropas italianas en la playa de la Juliana, la alarma fué dada inmediatamente en todo el campo otomano, aunque las naves italianas vomitaban sobre Bengasi del lado opuesto, un fuego de mil diablos; todavía centenares y centenares de soldados turcos unidos á muchísimos árabes, corrieron en armas á la Juliana, donde numerosas tropas estaban bajándose sobre los puentes y desembarcando.

De las tropas italianas, parte habían puesto pie en tierra, parte habían desembarcado propiciamente entonces sobre los puentes, y parte se encontraban todavía en la mar en las lanchas, pero hicieron frente al enemigo aún teniendo la mar á las espaldas, y se encontraron en una posición poco favorable.

Sigue: «SAVOIA! ALL' ASSALTO!»

## MOVIMIENTO DIARIO

**Nacimientos**

Martina, legítima de Rafael Aguilar y Antonia Careín.—Rafael, natural de María Solano Garita.—Rufino, legítimo de Matías Ferrer y Angela Díaz.—Juan Antonio, legítimo de Leopoldo Muñoz y Mercedes Agüero.—Rafael, legítimo de Miguel Castro y Francisca Carrillo.

**Defunciones**

Crisanto Mora, 44 años.

**Pasaportes**

Gerardo Blanco R., para Estados Unidos de América.—Esperanza de Shlottehausen, para Estados Unidos de América.

**Votaciones de la Sala 1ª**

Juan Rafael Rodríguez contra Sucesión de José María Zamora y otro. Modificando el auto apelado.

—Municipalidad de San José contra Arturo Wolf. Declaróse improcedente el recurso de hecho.

—Mortuoria. Napoleón Montealegre. Declaróse insubsistente el nombramiento de albacea recaído en don Francisco Montealegre.

**Vistas para hoy**

Sala 1ª.—Interdicto: Emilia Salazar Acosta, contra Narcisca Arburola de Arias, á la 1 p. m.

—Diligencia de competencia. Mortuoria de Rafael Oreamuno Carazo, á las 2 p. m.

Sala 2ª.—Vicente Vargas Méndez, hurto, á la 1 p. m.

—Francisco Buruaga Rosillo, robo, á las 2 p. m.

Casación.—Rafael Zamora, contra María de Jesús Soto Rojas y otros. Civil, á la 1 p. m.

**JUAN MONSÓ**  
PINTOR - DECORADOR

Rótulos de todas clases,  
Decoraciones artísticas.

Apto. de Correo N° 620.

**Contra Temblores**

Se alquilan los altos y parte de los bajos del **Hotel Francés**, con dos patios rodeados de corredores. Todo últimamente reparado contra temblores. Para informes,

Francisco Antillón

## TIPOS DE CAMBIO según la Oficina Nacional de Estadística el 23 de noviembre

PLAZAS COMERCIALES	Banco de Costa Rica		Banco Comercial, C. R.	
	Vista	Cable	Vista	Cable
Londres.....	114	116	114½	116
Nueva York.....	120½	122½	120½	122
San Francisco.....	120½	.....	120½	.....
Francia.....	113	115	113	.....
España.....	101	.....	101	.....
Italia.....	113½	.....	.....	.....
Alemania.....	110	.....	110	.....
New Orleans.....	.....	.....	120½	.....
Jamaica.....	.....	.....	120	.....

**Dr. Rodolfo Espinosa R.**

MEDICO Y CIRUJANO

Ofrece sus servicios profesionales.

Ha trasladado su consultorio á la oficina que ocupó el Lic. don Máximo Fernández, en los bajos de la casa de don Arnoldo André, frente á la Legación de Chile

**WEST INDIA OIL COMPANY**

26 Broadway, NEW YORK

Fabricantes de Aceites Lubricantes, Grasas, Parafina  
y todo lo concerniente al ramo

**GUILLERMO R. LAHMANN**

AGENTE

# La revolución china

## El manifiesto del Candidato á la Presidencia de la República

El doctor Sun Yat Sen, Jefe de la Revolución y Candidato presunto para la Presidencia de la República, dirigió al dar principio el levantamiento, á todas las naciones del mundo el siguiente manifiesto:

A LAS NACIONES AMIGAS. SALUD!— «Nosotros los ciudadanos de toda la China actualmente en guerra contra el Gobierno Manchu con el objeto de sacudir el yugo de los conquistadores Tártaros derrocando su corrompida administración autocrática y estableciendo una república en su lugar, que tratará de estrechar más sus relaciones amistosas con todas las naciones, respetando sus derechos y contribuyendo á mantener la paz Universal y promover la felicidad del género humano, manifestamos inteligibles y claros nuestros propósitos, declarando:

1º—Todo tratado concluido entre cualquier Nación y el Gobierno Manchu antes de esta fecha, continuará su efectividad hasta su terminación.

2º—Cualquier empréstito extranjero, y cualquier indemnización á que esté obligado este Gobierno, antes de esta fecha, será reconocido sin alteración ninguna en los términos convenidos, y será pagado por las Aduanas Marítimas.

3º—Toda concesión hecha por el Gobierno Manchu á cualquier nación antes de esta fecha, será respetada.

4º—Toda persona y sus propiedades de cualquier nacionalidad, residente en los territorios ocupados por los ciudadanos que están en armas, serán debidamente protegidos.

5º—Los tratados, concesiones, empréstitos é indemnizaciones concluidos entre el Gobierno Manchu y cualquier nación extranjera, después de esta fecha serán rechazados.

6º—Todo ciudadano de cualquier nacionalidad que apoye al Gobierno Manchu, contra la revolución armada, se debe considerar como enemigo,

7º—Toda clase de materiales de guerra que supla cualquier nación al Gobierno Manchu, será confiscado al capturarlos».

UNA INTERVIEW.—El revolucionario Vi-rey Tang, dijo en una interview en Wu-Chang:

El objeto de nuestra revolución es el de establecer en China un gobierno como el americano. Los actuales impuestos honradamente administrados producen una renta suficiente para atender á las obligaciones contraídas por los empréstitos y aun darán un superávit para el desenvolvimiento interior empleándolo en canalizar ríos y construir ferrocarriles. Estaremos en aptitud de desarrollar el proyecto que hemos formado, sin necesidad de nuevos empréstitos extranjeros sino prestando á las empresas si fuere necesario.

Tenemos la intención de mantenernos en amistosas relaciones con las naciones extranjeras.

### RAMON VILLALOBOS R.

ABOGADO y NOTARIO

ha abierto de nuevo su despacho en esta ciudad.—Santo Domingo, noviembre de 1911.

# Cables de última hora

Sacramento, Cal<sup>a</sup>, 22.—El Gobernador Mr. Johnson, lanzó la candidatura de Laffayette, para Presidente en 1912.

Madrid, 22.—Canalejas ha desmentido las informaciones publicadas por los políticos de París, relativas á que los españoles se inclinan á ceder sus derechos en Alcázar y Larache en cambio de 300 millones de francos con qué desarrollar su riqueza. Crea, dice, que ningún español es capaz siquiera de externar semejantes opiniones, se necesita que sea un extranjero, y un extranjero ignorante de estos hechos y peor aconsejado.

Coruña, 22.—El casino republicano, en sesión magna, celebró el triunfo que han alcanzado en las elecciones por medio de la unión, haciendo ver el contraste que forma la desunión.

Los salones estaban llenísimos de gente, pronunciándose discursos por los prohombres y concejales en el resto de España. Se les denotó.

Villa García, 22.—En el Francey Frankfort emigraron para la Argentina 800 personas.

Madrid, 22.—La mayoría de las cámaras de comercio ha dictaminado contra la admisión de valores extranjeros con contización oficial en la Bolsa porque se remesan capitales, siendo para empresas españolas.

Ha regresado el señor López Silva, satisfecho y muy agradecido por las atenciones de que fué objeto en Buenos Aires. Dice que volverá en marzo, llevándose una compañía organizada al concurso de zarzuelas importantes. Los diarios lo saludan.

Cartagena, 22.—Los colegios electorales rompieron las urnas de las elecciones y se repitieron los mismos desórdenes y escándalos de palos, bofetadas y pedradas, teniendo la policía que disolverlos á sablazos. Muchos contusos y muchas detenciones. En Sevilla se repitió el mismo desorden.

Pto. Plata, 22.—El Presidente dominicano Casares, fué asesinado en la calle principal, por un grupo de jóvenes capitaneados por el General Luis Tejeras, ex-gobernador de la ciudad de Santo Domingo.

Tejeras fué tirado en seguida por el Jefe del Estado Mayor, que acompañaba al Presidente. El Gabinete ha llamado á uno de sus miembros al Ejecutivo, provisionalmente. Llamáranse después á los colegios electorales á elecciones de Presidente.—El comercio tranquilo. Por lo visto se elegirá probablemente, al General Horacio Vásquez.

## Confirmación del asesinato de Casares

Washington, 22.—La Legación americana informó al Departamento de Estado y éste al de Guerra, que el Presidente Casares, de la República Dominicana, fué asesinado en la calle por sus enemigos políticos, sin haber ningún levantamiento.

## COMERCIAL

El infrascrito, con larga práctica en la calculación de facturas y otros trabajos relacionados con la Contabilidad, ofrece sus servicios, cobrando una módica remuneración por los trabajos que se le confíen.

Para referencias dirigirse á "La Proveedora" de don Adolfo de la Guardia.

Enrique Marchena.

## Jardinería El Porvenir

Situada á 50 varas de la esquina de don Gordiano Fernández, en la calle de la Penitenciaría, ofrece sus trabajos artísticos en todo ramo de floricultura, á todas horas del día y de la noche, á los precios más módicos de la capital.

Quinto Bragheroll

# MOLINO VICTORIA

Se ha recibido en estos últimos días una gran cantidad de trigo de primera clase y habrá existencia constante de los acreditados productos de este Molino:

Harina, Afrecho y Acemita

Para órdenes, dirigirse al Molino, ó á los Agentes Generales señores Pagés Hermanos, en su almacén "Ambos Mundos".

# REBOZOS

salvadoreños y sombreros de pita finos vendo en mi Depósito en el Mercado.

Jorge Castro G.

## LA VELOCE

Navigazione Italiana a Vapore Linea da Genova a Puerto Limón

El vapor «Cittá di Milano»

Sale de Génova el día 1º de noviembre para Marsella, Barcelona, Tenerife, Trinidad, La Guayra, Curazao, Sabanilla, Colón y Limón. Llegará á Limón el 30 de noviembre ó 1º de diciembre, y sale el mismo día para Cartagena, Curazao, Puerto Cabello, La Guaira, (tocará en Ponce, si así lo exige el tráfico) Tenerife, Barcelona y Génova.

PRECIOS DE PASAJE A GENOVA:

Primera clase.....	Frs. 700
Segunda clase.....	> 550
Tercera clase.....	> 200

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Colón á Génova en 20 días y á Barcelona en 19 (la línea más rápida para España, sin trasbordo), ofrecen á los pasajeros las mayores comodidades, para hacer el viaje á Europa.

Esmerado buen trato, excelente mesa, luz eléctrica, camareras para familias y camarotes de lujo. A las familias que tomen 4 pasajes enteros para Europa en la 1ª y 2ª clase, se les concede una rebaja de 15 por ciento.

Vino tinto, blanco y hielo, en abundancia.

—Los pasajes de ida y vuelta para Europa, en primera y segunda clase, tendrán un descuento de 25 por ciento y serán válidos por un año, y los de tercera clase tendrán un descuento de 10 por ciento.

Niños: en la 1ª y 2ª hasta 3 años no cumplidos, uno por familia, gratis. De 3 años hasta 8 no cumplidos, un cuarto de pasaje. De 8 hasta 12 no cumplidos, medio pasaje. De 12 años en adelante, un pasaje entero.

Se recibe carga para Génova, Barcelona, Marsella, Trieste y demás puertos del Mediterráneo. Otros informes darán en San José, SASSO & PIRIE, Agentes.—En Limón, F. J. ALVARADO & Co., Sub-agentes.

San José, 1º de noviembre de 1911.

# CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antigua del país.—Capacidad de la Cervecería: 30,000 hectólitros por año.—Producción de las máquinas refrigeradoras: 30 toneladas al día.

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial. Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas, por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. Única en el país.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La Cerveza de TRAUBE es sin duda la Mejor y Más Sana. Invitamos al público á que VISITE ESTA FABRICA.

# Noticias cablegráficas

Valparaíso, 21.—El señor Alberto Joachim, ex-secretario de la legación chilena en Washington, ha sido nombrado Ministro ante el Gobierno de Bolivia. El capitán Plaza sustituirá al capitán Cuevas en la jefatura de la misión naose chilena en Cadmemass.

Se acentúa más y más el rumor de que un Dreadnought supermunerario, será construido en los astilleros de Estados Unidos.

Buenos Aires, 21.—Los informes recibidos en el Ministerio de Agricultura demuestran que el reciente huracán no causó daño alguno á las cosechas.

Río Janeiro, 21.—Los informes oficiales recientemente publicados, dicen que las entradas fiscales en territorio del Acre, desde su anexión, exceden á la cantidad pagada á Bolivia. El presidente Fonseca ha obsequiado con un banquete en el Palacio de Guanabara, á la oficialidad de los cruceros franceses, argetinos y uruguayos, con asistencia de cada uno de aquellos países, á quienes se atendió con la mayor cordialidad, como huéspedes distinguidos.

Sr. Bachmo, ex-ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, acaba de regresar de Europa y manifiesta que propondrá á su gobierno el pago de la indemnización al Brasil, cuya deuda data desde la independencia y que lo hará en atención á que la situación rentística de Uruguay permite que su país atienda á la cancelación de esas deudas.

Montevideo, 21.—A consecuencia de la mala negociación del gremio ganadero, los bancos se rehusan acreditarlos, así como á los que hacen esta clase de negocios.

París, 21.—La misión científica francesa á Canapaco, presidida por el doctor Segendr, autor de «La lejuna China del Oeste», junto con dos franceses más, fueron asesinados en el territorio Lohí. La misión salió de Francia en setiembre de 1910.

París, 21.—El Príncipe de Mónaco ordenó á su hijo y su hija legítima para conferirles el título de Condes de Valentinois.

París, 21.—El Tribunal Civil sentenció al alcalde Sondelles á una multa de mil francos por vender las reliquias de San Martín, las que gracias á la generosidad de Mr. Morgan, se encuentran ahora en el Louvre.

París, 21.—Se teme que Mr. Jules Dubois, aeronauta y campeón ciclista que salió el martes de esta ciudad para disputar la última copa, se haya perdido en el mar.

Madrid, 21.—Un terrible huracán deshizo centenares de casas y golpeó á 11 individuos. En Mononcillo un incendio azotado por el huracán, barrió el pueblo, quemándose más de 500 casas y dejando sin hogar á no menos de 1500 personas.

San Petersburgo, 21.—Rusia ha concedido á Persia una tregua que alcanza hasta el martes, para que haga su apología. El General Pidichen con 4 mil hombres, está estacionado en la frontera, donde espera

órdenes para inmediatamente ocupar á Kaswin.

Londres, 21.— Informes recibidos aquí dicen que el Ministro Colonial Francés ha pasado una comunicación informando del asesinato ocurrido á la misión francesa de Légrance, en el territorio llamado «Lolo», al Sur de Shuchwan.

Malta, 21.—El vapor «Medina» pasó esta mañana llevando á su bordo al Rey George y á la Reina María. Se ha anunciado oficialmente que las luces de los faros de Morosso, que fueron extinguidas á causa de la guerra, se encenderán largamente el 22 y 27 de este mes.

Coruña, 21.—Una Diputación del Consejo de Fomento y de otras entidades, han enviado á Canalejas una protesta de acuerdo con la diputación castellana que se adhieren para pedir la suspensión temporal del impuesto del maíz, en atención á que las cosechas de este grano al Norte y Noroeste de España, se perdieron totalmente.

Bilbao, 21.—Se han libertado 10 huelguistas varones y 60 mujeres, quedan aún 90 encarcelados.

Valladolid, 21.—El Centro Obrero

ha inaugurado su 12 congreso de la federación tipográfica española.

Un fuerte huracán ha destruido el arbolado y destechado el kiosko y arrancado los faroles.

Tarragona, 21.—Las fiestas del Monteoleno estuvieron animadísimas. El doctor Lloveria pronunció un discurso al bendecir la lápida de los héroes en cuyo acto se le dió libertad á centenares de paganos.

Madrid, 21.—En vista de la imposibilidad de separar á Alcázar, Larache y Tánger con el fin de internacionalizar, España está aflojando reternarlas mientras que Francia se sirve de todos los medios para asegurarlas. Ahora el arma posible es un empréstito de 225 millones de francos para terminar con esas esperanzas.

Ceuta, 21.—Se ha embarrancado el vapor griego Eranihia, de 1779 toneladas. Conducía para Buenos Aires, vinos, tegidos, aceite, garbanzos y automóviles. La proa está anegada; se le cree perdido. Descárgase con remolcadores ingleses.

Atenas, 21.—En la primera recepción que se hizo á Comonght en el salón del Senado, le fueron presentados los cónsules generales de Estados Unidos, China, Japón, Bélgica, Argentina, Francia é Italia.

México, 21.—El Gobierno ha acordado pagar 1.550,000 dólares por la indemnización de 320 chinos que fueron asesinados en la revolución, pero

necesítase de la sanción legislativa.

Nápoles, 21.—El Strombolí se encuentra en erupción.

## China

Tokio, 21.—Oficialmente se anuncia que el Japón ha desembarcado tropas en Cheefo.

El Ministro americano telegrafía de Pekin que aunque Juan Shi-Kai ha mejorado algún tanto las condiciones de China, el Gobierno necesita de ayuda.

El almirante americano Mundek informa que los americanos salieron de Nanking, con excepción de los representantes del crucero «Rosso»; los rebeldes gradualmente han estado concentrando tropas frente á Nanking.

Tientsin, 21.—Rumórase que los extranjeros asesinados en Hsianfú, capital de Shenshi, lo fueron por una gran fuerza de rebeldes de Honan. Informan que los rebeldes están á 20 millas distante de Spichian y que los revolucionarios de Mankin encuéntanse en muy buena condición sanitaria, bien equipados y adiestrados por oficiales extranjeros; que las principales tropas al mando del General Chang están en número de 7000 y que las de Shanghai carecen de suficientes municiones, siendo la clase de artillería de viejo sistema, la cual es inadecuada; que el Cónsul de EE. UU. se fué á Shanghai á bordo del contratorpedero «Barry», quedando el Cónsul inglés sin resguardo alguno.

## Prsidente

### asesinado

Washington, 21.—El presidente Casares, de la República Dominicana, fué asesinado antier tarde por un enemigo político. Todo en calma.

## Guerra

### Italo-Turca

Trípoli, 21.—El interior del país inundado. Las operaciones de la guerra paralizadas; el agua rodea la ciudad. Los turcos hicieron dos disparos de cañón sobre la ciudad.

El «Carlos Alberto» ha estado bombardeando la punta todo el día; no se conoce su efecto.

Atenas, 21.—Tres buques de guerra turcos se ocultaron en la pequeña bahía de Badrum, en la costa asiática de la escuadra italiana, que estaba en la vecindad valiéndose de una estrategia muy curiosa. Colocaron ramas verdes por todas partes de los barcos, de manera que á distancia se veían como islotes.

Roma, 21.—Dicen los italianos que «La Tribuna» se maravilla de cuantos enemigos habrán quedado tendidos después de tantas victorias anunciadas, haciéndoles presente que el largo camino que les falta aun que recorre para llegar á su término es donde encontrarán verdaderas victorias que obtener. Italia sola sobre sí impacientes como están desacreditando los sentimientos antitalianos en la costa, debido á la guerra y que á menos que haya una acción decisiva de armas ó la influencia diplomática en su lugar, el entusiasmo popular muy pronto se extinguirá, esperándose un peligroso descontento general.

## JOYERIA MODERNA

Gran variedad

Relojes Suizos

Brillantes

Piedras finas

PLATERIA

## R. ORTIZ é HIJO

SURTIDO PERMANENTE  
DE NOVEDADES

en joyas y artículos de regalos

PARA MUEBLES ♦ GRANDES ALMACENES

# JORGE MORALES BEJARANO

Avenida Central, Cuesta de Moras, 531

PROVEEDOR

— DE LA —

ALTA SOCIEDAD

— Y —

GOBIERNOS

# L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo.

Frente al Palacio.

Agentes exclusivos de la American Ribbon & Carbon Co. para la venta de su excelente PAPER CARBÓN y CINTAS PARA MÁQUINA DE ESCRIBIR. Gran surtido de útiles para escuelas y para escritorio. Libros para cuentas. Objetos para regalos de matrimonio. Gran variedad de periódicos de modas.

Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

# YA LLEGARON



Las máquinas de escribir  
**UNDERWOOD**

Las personas que las solicitan pueden pasar por ellas.

Ultimos y preciosos modelos.

TENGO CATALOGOS

San José, 26 Octubre 1911.

Rafael A. Fernández

# Cómo vive el rey de Portugal?

## Descripción de su actual residencia

«Partido sin dejar su dirección», tales eran las palabras puestas en las oficinas de correo sobre las cartas y diarios enviados a don Manuel después de su salida de Portugal.

Y, efectivamente, el rey destronado «se olvidó» de dejar sus nuevas señas a las juntas revolucionarias. Ahora todos saben donde vive el joven rey sin trono, y vamos a describir su nueva morada.

Wood Norton, donde residen los duques de Orleans, es por todos conceptos una residencia regia. No es tan majestuoso como la mayoría de los palacios reales de Europa, pero en riqueza y lujo supera a muchos de éstos. Por su situación, es una de las fincas más pintorescas de Inglaterra.

Construida de ladrillo rojo y blanca piedra, hállase al abrigo de un extenso bosque, en lo alto de un declive que suavemente desciende hasta el río Avón. Dista solamente unos cinco kilómetros de la ciudad de Evesham en cuyas inmediaciones el príncipe Eduardo, más tarde Eduardo I de Inglaterra, venció a las tropas de los señores feudales en 1265, año memorable en la historia Británica por haberse creado en él la Cámara de los Comunes.

En otro tiempo, Wood Norton no era más que un coto de caza propiedad del duque de Aumale, cuarto hijo de Luis Felipe. El duque obsequió allí frecuentemente con cacerías al rey Eduardo VII, cuando era príncipe de Gales, y en Evesham fué donde este monarca tomó por última vez parte activa en una caza de zorros, el deporte favorito de los ingleses. El sobrino del duque, el difunto conde de París, vivía allí cerca, en la quinta de Graycombe, donde su hija, hoy doña Amelia de Portugal, pasó gran parte de su infancia. Al morir el duque de Aumale, Wood Norton pasó, por herencia, a ser propiedad del hijo de su sobrino ó sea el actual duque de Orleans que desde entonces ha invertido sumas fabulosas en agrandar y embellecer el edificio, sus dependencias y el coto que se extiende en derredor. Hoy, la hermosa finca rivaliza con las más soberbias de Inglaterra; en todo el

Worcestershire es célebre su preciosa capilla, donde el infante don Carlos contrajo matrimonio con la princesa Luisa de Francia hace pocos años en presencia de las familias reales de España, Inglaterra, Portugal y Francia.

La finca de Wood Norton está completamente rodeada de alta berja de hierro, la cual no sólo la aísla de los campos vecinos, sino que impide además, la huída de la caza que materialmente hormiguea en el parque. De trecho en trecho, la verja, que por sí sola vale una fortuna, tiene grandes puertas, sobre las cuales, como sobre las casetas de los porteros, se ostentan las lises reales de Francia.

La caza que llena el coto de Wood Norton, consiste, no sólo en perdices y faisanes, sino también en diferentes castas de venados y en antílopes de Africa y de la India que sin dificultad se han aclimatado allí. Tan extensa es la propiedad, que los animales viven en un estado verdaderamente salvaje, sin tener nada que ver con los ciervos y gamos semi domesticados que viven en muchos parques ingleses.

Una de las cosas más notables de esta finca es el museo, gran edificio inmediato al palacio, dedicado enteramente a los trofeos de las cacerías

del duque de Orleans en todos los rincones del planeta.

Vense en tan curiosa colección, leones africanos, enormes lobos y pitones, osos polares, camellos cimarrones muertos en las marismas del Guadalquivir, gamuzas del Tírol, morsas del mar Polar, tigres de Bengala y de la Mandchuria, ciervos y antílopes de todas clases, y hasta un grupo formado por un tigre que atacó a un elefante; todo ello presentado con tanto gusto y tanta propiedad, que el visitante no sabe que admirar más, si la intrepidez y acierto del cazador ó el arte del disecador.

Wood Norton está repleto, desde la cueva hasta el desvan, de tesoros de todas clases, cada uno de los cuales tiene aparte de su valor intrínseco, un valor histórico imponderable.

Los muros del comedor están revestidos con magníficos tableros de encina de uno de los castillos franceses del duque, que éste no puede habitar por impedírselo las leyes del destierro; gobelinos de gran precio adornan algunos de los salones; retratos de familia por antiguos maestros, reliquias del rey Enrique IV, mesas «bureaux», delicadas arpas que fueron en un tiempo de María Antonieta, mil preciosos objetos, en fin, que representan siglos de la historia de la casa real de Francia, aparecen en cada habitación, convirtiéndolas en pequeños museos.

Todo ello recuerda al visitante, que aunque en una finca inglesa, se halla en el palacio del jefe de una dinastía ilustre, que ha dado a Francia nada menos que cuarenta reyes y cuya cabeza actual es para muchos

franceses, no simplemente el duque de Orleans, sino Felipe VIII.

Sin duda contribuye no poco a esta impresión la pequeña corte que rodea al duque en su residencia.

En ella tiene su jefe superior que es el duque de Luynes, y varios mayordomos de semana, entre ellos los duques de Lorge y Decazes, el conde Gramont y el barón de Froncolombe.

Estos funcionarios palatinos visiten calzón corto, chaleco blanco y casacas con vueltas de «blen de roi».

El duque de Orleans no está dispuesto a intentar un golpe de estado para apoderarse del trono de sus mayores; y de llegar a reinar sobre Francia, él quiere que sea por la voluntad de los franceses. Está firmemente convencido que un día será llamado para restaurar la monarquía, único medio capaz de contener la marcha ateísta y socialista que en la opinión del duque y de sus devotos secuaces, debe acabar por destruir la Francia.

## Ebanistería y Carpintería

DE

## José Urgellés

Fábrica de marcos

Acaba de recibir de Europa un surtido variado de CUADROS y LAMINAS para adorno de salas.

PRECIOS ECONOMICOS

## Temblará !!

Dios nos ayude, pero eso le pasará cuando usted palpe el cordón y plantilla para acera marca *hierro*, y que con un trabajo tan acabado se vende casi regalado, en el depósito de Carranza y Boletti.

¿Necesita usted semilla de guinea ó gen-gibrillo? Acuda al depósito: 50 varal al Sur de la Botica Francesa, calle de la Estación al Pacífico.

ERNESTO VALVERDE

## Administrador y Tenedor de Libros

Un competente administrador para fincas de *banano, café, ganado ó cacao*, lo mismo que para un *aserradero ó beneficio*, desea obtener una colación en que al propio tiempo pueda llevar la *contabilidad*.

Habla francés é inglés. Sueldo en relación con el clima. Dirigir propuestas á G. F. L.—Apartado número 13.—San José.

Proveedores del Gobierno de Nicaragua y Corte de Justicia  
Centro America



Representante General: Simon Amador S<sup>a</sup> Costa Rica

# Cantina LA GEISHA

Provista de los mejores licores que se importan al país y de gran variedad de confituras, tosteles y frutas frescas.

Su servicio rápido y esmerado de cantina satisface a los más exigentes.

Especialidad en aperitivos para los gustos delicados.

Visítad LA GEISHA y saldréis complacidos

# EL GALLITO

Fábrica de Chocolate Dulce á 60 cts. libra

ELABORACION ESPECIAL

CAFE MOLIDO absolutamente puro y con fragantísimo aroma

100 Dollars se darán al que le encuentre mezcla alguna

## Accidente ferroviario

Anteayer, tarde de la noche, en la Secretaría del Ferrocarril al Pacífico, se recibió telegrama del Jefe Político de Orotina, dando cuenta de un accidente ferroviario ocurrido un poco antes de la estación del Escobal.

Inmediatamente se dió orden al doctor Toledo de que se trasladara al sitio indicado á prestar su asistencia médica.

El accidente les ocurrió á una gente de cuadrilla que viajaban en un carro de mano, el cual se volcó en una curva, resultando golpeado Benjamín Fallas Delgado y herido de consideración el señor Juan Vásquez, los cuales llegaron ayer por el tren de pasajeros á esta ciudad, y fueron trasladados en la ambulancia al Hospital.

## La solemne misa en Catedral

Ayer por falta de espacio me vi obligado á cortar mi relato sobre esta edificante festividad.

Se cantó la misa litúrgica, á cuatro voces, de Sthele, en la cual tomaron parte todos los artistas siguientes:

### CANTANTES

Señora Zelmira de Roca San Felice; señoritas Luisa Montero, Petra Rosat, Anita y Rosario Ferraz, Carmen Montero, Anita Ramírez, Adelia Carranza, Lidia Carrión, Delia Campos, María Vecchi; señores Alejandro Aguilar, Pedro Arias, Gabriel Carrión, Juan Arias, Julio Osma, Ricardo Calderón.

### INSTRUMENTOS

Violines: Ismael Cardona, José Castro Carazo, Celso Quirós, Roberto Madrigal.—Violas: don Pilar Jiménez y Carlos Francisco Umaña.—Violoncello: Emilio León.—Contrabajos: Patricio Carvajal y Elías Méndez.—Flautas: Roberto Cantillano, Juan de Dios Pérez y Hermenegildo Jiménez.—Clarinetes: Ramón Roldán y Rafael Conejo.—Fagot: Mauro Alvarado.—Oboe: Ernesto Alvarado.—Cornos: Abelardo Mora y Miguel Bonilla.—Pistón: Juan Fernández.—Timbales: Francisco Bonilla.—Órgano: alternando Emanuel García y Roberto Campabadal.

La *Ave María* del sermón fué la preciosa composición de Owens, á 3 voces: soprano tenor y bajo, admirablemente ejecutadas por Zelmira, Cano y Juan Arias.

Durante el ofertorio ejecutó, al órgano solo, el maestro Roberto Campabadal, la marcha solemne de Langlois.

La Banda Militar tocó una marcha antes de la misa, en el atrio, y otro á la salida.

Esta función fué organizada y llevada á cabo por la nueva asociación musical «Santa Cecilia,» completa-

## Ya llegó el afamado



Almacén de Edgar Knöhr & Co.

mente diferente de la Escuela de Música «Santa Cecilia» y en ella no tomó parte el Orfeón de Artesanos.

Aunque para nosotros los profanos en el arte los instrumentos son parecidos, haré notar que el Maestro don Pilar no tocaba violín, sino viola. Eso lo comprenden los técnicos.

La ejecución de la misa fué admirable y eso se debe no sólo á la batuta, á cargo del Maestro Vargas Calvo, sino también á la buena voluntad y al sentimiento musical del conjunto, del que se puede decir que todos son artistas.

A. DE LANUZA

## De aquí y de allá

### Centro de recreo

En el «Restaurant Colón» se pasan ratos muy entretenidos. Todas las noches hay canto, ejecutado por artistas nacionales.

Sus salones se ven constantemente favorecidos por multitud de familias que frecuentan aquel Centro,

donde se disfruta alegremente, saboreando además las exquisitas CENAS que en el citado Restaurant se preparan.

### Fallecimiento

Antier falleció en Palmares y á los 35 años de edad, el Médico del Pueblo señor Gerardo Mora.

### ¡Horroroso incendio!

LOS ALMACENES de ROBERT no cesan de favorecer al pueblo con artículos nuevos que realiza á precios nunca vistos.

—«Calcetines para caballeros, pañuelos. En corbatatas un surtido inmenso». «Estuches completos para viaje».

—«Para señoras, telas de fantasía de diversos tonos, en lana y algodón».

Abrigos última «Nouvaute» Parisiense y de colores delicados y elegantes, y los REGALOS PARA LAS PASCUAS.

### Notas de Turrialba

Noviembre 20.—Ayer terminaron los exámenes de la escuela de esta villa; hubo muchos refrescos y tostes para obsequiar á los niños.

Al maestro y á la maestra, seño-

rita María Moya, les deseo que gocen mucho en las vacaciones.

—En Peralta de esta jurisdicción hicieron unos negros un robo de consideración; se robaron varios artículos de un carro del Ferrocarril y hasta la hora no se han podido capturar todos los culpables, solamente dos se han cogido, los demás se fueron al monte y hasta la hora no se ha dado con ellos.

—Aquí la policía permitiendo á algunos individuos que porten arma los días festivos, simplemente por amistades; aquí hay un individuo que ordinariamente anda vagando por las calles y sentado en los establecimientos con su cruceta prendida de la cintura, amenazando á cuanto humilde se le presenta, nada más que por puro gusto.

Poco mas ó menos lo calificarán: es manco de la mano derecha pero es un subversivo como no se pueden tener idea, y como la policía le tole da todo, ahí lo tenemos que ha creado más alas que la águila del Norte.

Sería muy bueno que la autoridad prohibiera estrictamente portar arma los domingos y días festivos. Así se evitan muchas desgracias que se pueden presentar mayormente con un malcriado de estos que, como no trabajan, están pensando como le hacen mal á media humanidad.

—En la Hacienda «Aragón» siempre con su idea de engañar á los pobres peones, les ofrecen pagar á ₡ 175 el día, y el día sábado les salen con lo que á ellos les parece. Así es que muy raro es que tengan peones suficientes; esa hacienda es la que sostiene á todo Turrialba, pero desde que la vendieron á los actuales se arruinó por completo, pues ya no hay aquí el comercio que había antes.—CORRESPONSAL.

### Boarding House

Habitaciones confortables y buena asistencia para matrimonios y hombres solos y de buenas costumbres, en la CASA DE HUÉSPEDES de Mariana M. de Magri, á 150 varas al Oeste del Telégrafo.

Modicidad en los precios.

San José, agosto 15 de 1911.

### EXCELENTE OPORTUNIDAD

En casa de familia honorable y decente, se ofrecen cuartos con pensión para matrimonios ó para caballeros ya sean del país ó extranjeros.

Informarán en la oficina de EL DIARIO.

### Oportunidad

Se vende un magnífico juego de muebles de junco para sala, nuevo. El mejor que ha llegado al país.

En esta oficina informarán.

## Línea Hamburguesa-Americana

SERVICIO ATLAS. - VAPORES CORREOS

El vapor **Prinz Joachim** saldrá de Limón el día 4 de diciembre tocando en Colón, Kingston, Santiago de Cuba, Fortune Island y New York.

El vapor **Sarnia** saldrá de Limón el día 27 de noviembre con escala en Kingston, Inagua y Nueva York.

Para la exportación de café es la vía más rápida. Toda consignación que se haga á nuestra LINEA ATLAS, será entregada en Londres en un término no mayor de 25 días.

Habrán además vapor todos los lunes para New York y Kingston.

En todos los vapores hay buen médico y camareras.

Más detalles se darán en la oficina de

JOHN M. KEITH, Agente General.

SAN JOSE — LIMON.

## Gran Hotel Internacional

\*\*\*\*\* San José, Costa Rica \*\*\*\*\*

### TOTALMENTE REFORMADO

Servicio Esmerado. - Buena Mesa. - Verdadero Confort.  
Excelente Cantina. - Precios Moderados.  
Hermoso salón de Billar.

### LATELY REFURNISHED

Prompt Service. - Every Comfort guaranteed.  
Exquisite Table. - First class Bar. - Reasonable Rates.  
Elegant Billiard Parlour

## Mojoneñas

San Pedro, 20 de noviembre.-Ayer domingo, se verificaron los exámenes escolares, con muy buen resultado.

Después se celebró el acto público, al que asistió lo más granado de nuestra pequeña, pero culta sociedad.

—Hubo recitaciones sobresalientes, y una muy bonita comedia representada por las niñas: Zoila Brizuela, Chayito Calderón, Clemencia, Carmen Fernández y Ester León.

Todas desempeñaron muy bien sus papeles, especialmente las niñas Brizuela y Calderón, por lo cual felicitamos á su directora, doña Lola de Aguirre.

Hacemos extensiva nuestra felicitación al Sr. Director de la escuela, don Nicolás del Barco, y á las maestras que lo secundan en las tareas de la enseñanza, por los brillantes resultados de los exámenes y fiestecitas escolares del presente año.

—En «El Noticiero» del sábado último, apareció un tal corresponsal, diciendo que á pesar de que, nuestra iglesia se encontraba en ruinas, había sido abierta de nuevo por nuestro cura, que esa iglesia había sido cerrada por el señor ingeniero diocesano, y por personas peritas en la materia; (talvez el mismo corresponsal: *verd?*), y que el actual galerón reúne las condiciones indispensables para servir de templo, etc.

Se ve que el tal corresponsal escribe de lo que no entiende, pues al hablar de higiene dice que hay excusados en mal estado, desagües en putrefacción, etc., y antes había dicho que nuestro galerón reunía las condiciones indispensables para servir de iglesia, cuando le falta la principal que es la misma higiene que tanto predica el tal, pues precisamente al lado Norte de él hay un excusado de esos que él delata, que le trae á los feligreses un olor que no se parece á los productos de Rigaud.

El estimable padre Zavaleta no abrió la iglesia al servicio público, sino que previo el parecer de la Junta Edificadora, celebró una misa el domingo 12 por tener verificativo un turno ese día en el galerón.

Muy bien pudo el señor Corresponsal, si le tenía miedo á la iglesia para oír su misa, acercarse al señor Cura y decirle con su autorizada palabra que había peligro y no hacer alharaca en público. Así lo hizo la mayoría de los fieles, pero para felicitar y alentar al señor Cura por su buena idea.—CORRESPONSAL.

## Gran turno

El próximo domingo habrá un turno general en el vecino pueblo de San Francisco de Guadalupe.

Tenemos conocimiento de los muchos preparativos que se han hecho y se hacen, por lo que no dudamos del buen éxito que se obtendrá. Mañana, víspera, habrá suculentas cenas, sabrosísimos tamales, mon-

# NO BEBAS MAS



Este vicio no es más que nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

**MUESTRA GRATUITA** Todas aquellas personas que tengan un bebedor en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. El Polvo Coza puede también obtenerse en todas las farmacias y si usted se presenta á uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede usted presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, escriba hoy directamente á

**COZA POWDER Co.**

76, Wardour St. - LONDRES 530

DEPOSITOS:

SAN JOSE: Farmacia Hermann & Zeledón.

ALAJUELA: Manuel D. Rojas D., BOTICA DEL MERCADO.

dongo, café y todo cuanto el buen gusto necesita, servido por distinguidas señoras y simpáticas señoritas del lugar y de esta capital.

La facilidad del tranvía así como la cercanía del bonito barrio de San Francisco de Asís (Guadalupe) son un motivo poderoso para que el público concurra á gozar, y con su presencia no dejar nada de lo mucho que se rifará y regalará, contribuyendo de esa manera á la terminación del bello y hermoso templo que allí se edifica.

Así lo esperamos é invitamos al público en general.

## A nuestros corresponsales

Frecuentemente recibimos de los pueblos correspondencias sin firmas, y las cuales no publicamos para evitarnos molestias.

Hacemos esta aclaración á fin de que muchos no extrañen que echemos á un lado sus trabajos.

Toda pieza que para publicar se nos remita, debe traer la firma, ó venir ésta, en carta por separado.

## Notas Cortas

El lunes se practicaron, como ensayo, los juegos de deporte que se verificarán en las próximas fiestas.

—Ha llegado á Costa Rica, la señora esposa de nuestro amigo don Guillermo Nietzen, cervecero de la gran Fábrica de Traube.

Viene á radicarse en el país con su esposo é hijos.

Enviamos nuestro saludo.

—En la Balsa estuvo don Fernando Figuls, regresando antier.

—Este nosotros se encuentra procedente de Puntarenas don Víctor Ramirez.

—En Santiago de Puriscal se verificó el matrimonio de Tiburcio Zú-

niga Jiménez con la señorita Juana Mercedes Méndez Guerrero.

—En Santa Ana, y ante el Presb<sup>o</sup> don Ramón Alegría, se celebró el matrimonio de Benjamín Morales Aguilar con la señorita Manuela Solís Arley.

—El señor Juez del Crimen de Puntarenas, sigue sumaria contra Saúl Morales Salas, por el delito de lesiones cometido en daño de Fabián Méndez Quesada.

—En la Alcaldía de Aserrí se sigue causa contra Ramón Calderón Rojas, por el delito de abigeato en perjuicio de Antonio León y otros.

—Don Salvador Bonilla, Juez del Crimen de Santa Cruz de Guanacaste, sigue sumaria contra Ismael Villarreal Chavarría, por lesiones á Alonso Galagarza.

—Después de permanecer algunos días entre nosotros, ha regresado á Limón don Gerardo Lara.

—Procedente de Siquirres se halla en esta ciudad, don Antonio Arguedas.

—En esta ciudad falleció de apoplejía cerebral el niño Juan Antonio Muñoz Agüero, de 13 años de edad, hijo de Leopoldo Muñoz y de Mercedes Agüero.

—De ataque cerebral murió en Vista de la Mar de Goicochea Ernestina Navarro González, de un año y 10 meses de edad, hija de Alejandro Navarro y de Marta González.

—De Colerín falleció en Curridabat Carlos Manuel Cuadra de ú. ap., de cuatro años, nueve meses y cinco días, hijo natural de Ana Cuadra.

—De tétano falleció en San Isidro de San Ramón Erminda Josefina Campos Alvarado, de un año y 5 meses de edad, hija de José Campos y de Isabel Alvarado.

—De cólera nostras murió en San

José de Atenas Dolores Madrigal Montoya, de 55 años, casada con Rafael Cortés.

—De cólico murió en San Isidro de Alajuela Isidro Porras Artavia, de 1 año y 9 meses de edad, hijo de Ramón Porras y de Natalia Artavia.

—De reumatismo dejó de existir en San José de Alajuela, José Arrieta Delgado, de 44 años, casado con María Avila.

—De hemorragia murió en Concepción Oeste de Naranjo, Esmeralda Salas Castro, de 38 años, casada con Félix Vargas, hija de Jesús Salas y de Mercedes Castro.

—En Aguas Zarcas murió de cólera nostras, Luis Antonio Miranda, de 2 años de edad, hijo de Ventura Miranda y de Micaela Montero.

—De ataque de lombrices murieron en Paraíso María Rafaela Astúa Castillo, de dos años de edad, hija de Antonio Astúa y de Matilde Castillo; y en Santo Domingo de Heredia, Víctor Manuel Ocampo Marín, de dos años y cuatro meses de edad, hijo de Vicente Ocampo y de Josefa Marín.

—De arkilostomiasis murió en Hospital de la United Fruit C<sup>o</sup> de Limón, Henry Hemming, de 23 años, hijo de Henry Hemming y de Sarha Fruser, vecinos de Santa Catherine Glenoffe, Jamaica.

—De la misma enfermedad murió en Cida Cink de Zent, la jamaicana Fallalet Bennett Rock, de un año y nueve meses de edad, hija de Jorge Bennett y de Margarita Rock.

—Se sobreseyó definitivamente en la sumaria seguida contra Gerardo y Juan Antonio Durán Durán, por el delito de tentativa de estafa, en perjuicio de Julio Esquivel Sáenz y Basileo Acuña Pacheco.

## Nueva Casa de Salud del Doctor Rodríguez

A la orden del público ha quedado abierto este establecimiento.

Se reciben enfermos de todos los lugares del país, á toda hora.

Cuenta el establecimiento con todo lo indispensable para atender debidamente á sus enfermos; con una buena sala de cirugía, de instrumentación completa y modernísima; locales amplios, bien ventilados y desinfectados; y con enfermeros y enfermeras de larga y exquisita práctica.

Pensiones moderadas, al alcance de todos los pacientes.

## ¡¡OCASION!!

Tengo encargo de comprar una caja de hierro, contra incendio, y de regular tamaño: también una prensa de copiar.

Ambas cosas se desean de segunda mano pero que esten en perfecto buen estado.

Enrique Marchena.

El mejor remedio para el peor dolor  
¿Sabéis cuál es?

## EMBROCACION IMPERIAL

Es un remedio incomparable para todos aquellos padecimientos que requieren la aplicación externa de un contrairritante vigoroso. Dada su composición, en la cual entran sustancias nutritivas, robustece las articulaciones y da vigor á los músculos.

CURA EN LAS PERSONAS: Resfriados, Inflammaciones, Reumatismos, Lumbagos. Picaduras de insectos, etc.

CURA EN LAS BESTIAS: Gomas, Reumatismos, Hinchazones en las piernas, Torceduras de los tendones, y hace desaparecer en poco tiempo la debilidad en las rodillas que hace que las bestias se embriuequen.

Preparado en la BOTICA FRANCESA.

## AL SIGLO NUEVO

ALMACEN DE MUEBLES  
TIENDA DE NOVEDADES

Surtido completo y de última novedad en muebles de junco, mimbre, Viena, tallados y americanos amarillos muy baratos.

ARTÍCULOS DE TAPICERÍA: Yuntas, cueros, borlas, grecas, tachuelas y todo lo concerniente á este ramo.

No olvidarse que siempre hay magnífico surtido en cristalería, loza en juegos y piezas sueltas, útiles de cocina de barro, aluminio y nickel.

Cortinas, colchas. Ropa interior para señoras en clases finas y baratas, etc., etc.

A. HERRERO & CIA.

## DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA

### ABONOS

Los abonos siguientes han llegado y están á precio de costo, á la disposición de los agricultores:

Superfosfato de cal, Cloruro de potasio, Sulfato de potasio, Nitrato de soda, Sulfato de amoníaco, Sulfato doble de potasio y de magnesio, Sulfato de hierro.

Los agricultores pueden dirigirse para los pedidos y para los consejos de aplicación de estos abonos al jefe de la oficina técnica de consultas agrícolas, (*diagonal al Correo*).

J. E. VAN DER LAAT.

—Se condenó á Enrique Meléndez Blanco y Francisco Guerrero Rodríguez, en calidad de autores del delito de atentado contra la autoridad, á descontar cada uno un año, cinco meses, y 11 días de reclusión menor en la cárcel pública de San José, á quedar suspensos de ejercer cargo ú oficio público durante el cumplimiento de ese primer extremo, si por él se opta, satisfaciendo los daños y perjuicios ocasionados, ó á pagar la suma de 234 colones en la Tesorería Escolar de Alajuelita.

—De colerín murió en La Uruca Pilar Umaña Barrantes, de un año veintidós días de edad, hija de Carlos Umaña y Liduvina Barrantes.

—En el Asilo de Incurables falleció á consecuencia de achaques de la vejez, á la edad de ochenta años, Proilana Jara, vecina de San Juan, siendo sepultada en la villa de Guadalupe. Dicha señora era viuda de Félix Alvarez.

—De hidropesía falleció en San Vicente Victoria González García, de cincuenta años, viuda de José Manuel González.

—De paludismo murió en Salitriños de Aserrí Manuel Efraín Fallas Lidalgo, de once años y trece días, hijo de Silvestre Fallas y de Eva Lidalgo.

—De colerín murió en Aserrí la señora Francisca Loria Valderramos, de sesenta años, de estado soltera.

—De la misma causa murió en Prosi Custodio Sandoval, de treinta tres años, hijo de Marcelo Sandoval y de Ramona Antequera.

—De disentería murieron en Carago Teresa Freer Solano, de tres años, hija de Juan Freer y de Juana Solano; y en el Paraíso Juana Eusebia Moya Sánchez, de tres años, hija de Anastasio Moya y de Eusebia Sánchez.

—Un poco delicado de salud se encuentra el comerciante don Benigno González.

—También se halla enferma doña Angelina M. de Borbón.

### Herodianelas

21 de noviembre.—Muchas felicitaciones le fueron enviadas á don Máximo el 18 del corriente con motivo de ser su día onomástico. Esta

costumbre cada vez se lleva á efecto con más entusiasmo debido á que el cariño de los heredianos hacia el Jefe del genuino partido republicano aumenta, como aumenta el prestigio del digno caudillo.

—Cierta empleadita de Obras Públicas ha hecho publicar un suelto en la generalidad de los periódicos como para decir que no es cierto que le regalan el sueldo.

Para constatarle bastanos decir que la plaza que él ocupa nunca ha existido, así como tampoco muchas otras de la misma dependencia y que si hoy por hoy le han dado algo que hacer, es para salvar las apariencias, con mucha oportunidad por cierto.

Insistimos en que aquí hay muchos sueldos que se regalan: así como suena.

—El puesto inventado para colocar á un Jefe Político nos hace recordar aquello de que todos los gobiernos son iguales en ese sentido, esto es, en el de fomentar la empleomanía. Ha hecho mala impresión este modo de dar de comer á algunos: este hombre no debiera vivir en Costa Rica y menos por cuenta del Estado.

—La recolección del café: esta tarea tan deseada por nuestros campesinos ha empezado. Desde el amanecer, grupos de campesinos de ambos sexos se desparraman por las calles del cafetal, desgranando con rapidez las bayas que caen como cascadas de rubíes en los canastos sujetos á la cintura. La faena no se interrumpe hasta la tarde, cuando llega el mandador á recibir y medir la cantidad de grano cogida por cada uno.

¿Quién no ha contemplado, al caer la tarde el regreso de los cogedores á su casa, donde los espera la frugal cena? Las mujeres cubiertas con sombreros de anchas alas, con la cara y el vestido manchados por la miel de café, charlan y bromean alegremente, sin que estorbe su ligero paso el racimo de plátanos ó el haz de leña que llevan en la cadera; delante de ellas marchan los hombres, cargados con los canastos y conversando gravemente, mientras los chiquillos, encaramados en las carretas que conducen el grano al beneficio disputan por un boleto, chillan y se

## José Avilés (VALBUENA)

En el BARATILLO C R TAGO  
frente al Mercado, os espera

VALBUENA, lo mismo compone tangos y cabezas de Ministros, que mide telas. En su Gran Establecimiento encuentra el cliente los famosos Corsés última novedad.—Zarzas con gualdas.—Nansús de colores.—Casimires.—Juegos de peinetas.—Perfumes.—Muselinas labradas.—Camisas con cuello americano.—Un surtido general para hacer la competencia á todo el mundo.

Visítad mi casa, que compraréis MAS BARATO que en otra parte.

—Se condenó á Enrique Meléndez Blanco y Francisco Guerrero Rodríguez, en calidad de autores del delito de atentado contra la autoridad, á descontar cada uno un año, cinco meses, y 11 días de reclusión menor en la cárcel pública de San José, á quedar suspensos de ejercer cargo ú oficio público durante el cumplimiento de ese primer extremo, si por él se opta, satisfaciendo los daños y perjuicios ocasionados, ó á pagar la suma de 234 colones en la Tesorería Escolar de Alajuelita.

—De colerín murió en La Uruca Pilar Umaña Barrantes, de un año veintidós días de edad, hija de Carlos Umaña y Liduvina Barrantes.

—En el Asilo de Incurables falleció á consecuencia de achaques de la vejez, á la edad de ochenta años, Proilana Jara, vecina de San Juan, siendo sepultada en la villa de Guadalupe. Dicha señora era viuda de Félix Alvarez.

—De hidropesía falleció en San Vicente Victoria González García, de cincuenta años, viuda de José Manuel González.

—De paludismo murió en Salitriños de Aserrí Manuel Efraín Fallas Lidalgo, de once años y trece días, hijo de Silvestre Fallas y de Eva Lidalgo.

—De colerín murió en Aserrí la señora Francisca Loria Valderramos, de sesenta años, de estado soltera.

—De la misma causa murió en Prosi Custodio Sandoval, de treinta tres años, hijo de Marcelo Sandoval y de Ramona Antequera.

—De disentería murieron en Carago Teresa Freer Solano, de tres años, hija de Juan Freer y de Juana Solano; y en el Paraíso Juana Eusebia Moya Sánchez, de tres años, hija de Anastasio Moya y de Eusebia Sánchez.

—Un poco delicado de salud se encuentra el comerciante don Benigno González.

—También se halla enferma doña Angelina M. de Borbón.

### Herodianelas

21 de noviembre.—Muchas felicitaciones le fueron enviadas á don Máximo el 18 del corriente con motivo de ser su día onomástico. Esta

costumbre cada vez se lleva á efecto con más entusiasmo debido á que el cariño de los heredianos hacia el Jefe del genuino partido republicano aumenta, como aumenta el prestigio del digno caudillo.

—Cierta empleadita de Obras Públicas ha hecho publicar un suelto en la generalidad de los periódicos como para decir que no es cierto que le regalan el sueldo.

Para constatarle bastanos decir que la plaza que él ocupa nunca ha existido, así como tampoco muchas otras de la misma dependencia y que si hoy por hoy le han dado algo que hacer, es para salvar las apariencias, con mucha oportunidad por cierto.

Insistimos en que aquí hay muchos sueldos que se regalan: así como suena.

—El puesto inventado para colocar á un Jefe Político nos hace recordar aquello de que todos los gobiernos son iguales en ese sentido, esto es, en el de fomentar la empleomanía. Ha hecho mala impresión este modo de dar de comer á algunos: este hombre no debiera vivir en Costa Rica y menos por cuenta del Estado.

—La recolección del café: esta tarea tan deseada por nuestros campesinos ha empezado. Desde el amanecer, grupos de campesinos de ambos sexos se desparraman por las calles del cafetal, desgranando con rapidez las bayas que caen como cascadas de rubíes en los canastos sujetos á la cintura. La faena no se interrumpe hasta la tarde, cuando llega el mandador á recibir y medir la cantidad de grano cogida por cada uno.

¿Quién no ha contemplado, al caer la tarde el regreso de los cogedores á su casa, donde los espera la frugal cena? Las mujeres cubiertas con sombreros de anchas alas, con la cara y el vestido manchados por la miel de café, charlan y bromean alegremente, sin que estorbe su ligero paso el racimo de plátanos ó el haz de leña que llevan en la cadera; delante de ellas marchan los hombres, cargados con los canastos y conversando gravemente, mientras los chiquillos, encaramados en las carretas que conducen el grano al beneficio disputan por un boleto, chillan y se

revuelcan sobre los montones de húmedas cerezas.

Como consecuencia de dichas labores ya la gente cuenta con dinero; eso demuestra la afluencia de ella á las tiendas los domingos. El comercio se anima desde luego que el precio del fruto es halagador y los jornales equitativos.—CORRESPONSAL.

## Tabacos

Kentucky, Iztepeque (salvadoreño) y Virginia, vendo á precios razonables en mi Depósito en el Mercado.

Jorge Castro G.

## Dr. B. MARICHAL

DENTIST

Strickly first class work call and you will be pleased.

OFFICINA:  
Next door the «San Jose Hotel»

ISI usted se queda calvo es porque quere!

Es conveniente que usted sepa que no se le quitará la caspa ni evitará la caída del cabello, si no usa el remedio salvador, el famoso y universal específico

Rhum Quina

del

Dr. Germain

que venden en la Peluquería Española y Botica Oriental.

MARCA REGISTRADA

A UN COLON EL FRASCO

### LAS CRIATURAS.

deberían estar medianamente gordas y criar grasa á medida que la consumen; pues la grasa es un combustible y su consumo produce fuerzas. Las criaturas delgadas, aun cuando lleguen á la edad de 18 ó 20 años, corren peligro de contraer la tisis ú otra enfermedad agotante. Es una cosa espantosa cuando reflexionamos sobre el número de criaturas de ambos sexos, quienes mueren por mala asimilación de sus alimentos. El alimento, aunque se tome en abundancia, no los nutre, no cria grasa ni imparte fuerzas. Para evitar este mal, para curarlo, para salvar las criaturas que las madres acarician, y los simpáticos muchachos y muchachas que principian á mirar al mundo con ojos llenos de esperanzas y ambición, debe emplearse la

### PREPARACION de WAMPOLE

Su éxito, es cosa decidida y resuelta. Miles de personas le deben su vida y salud. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Para la reposición de niños pálidos, especialmente los que sufren de Anemia, Escrófula, Raquitismo y Enfermedades de los Huesos y la Sangre, nada hay tan bueno como nuestra preparación. "El Sr. Lcdo. Miguel A. Ortiz, de Habana, dice: Un deber de gratitud me hace dirigirles estas líneas para manifestarles que he usado con un éxito maravilloso su Preparación de Wampole, habiendo curado á mis hijos de enfermedades que venían sufriendo del pecho y raquitismo y con su uso los tengo con buena salud." Eficaz desde la primera dosis. Nadie sufre un desengaño con esta. De venta en todas las Boticas

IMPRESA, FOTOGRAFÍA, FOTOGRAFADO Y ENCUADERNACIÓN DE AVELINO ALSINA.—SAN JOSÉ DE COSTA RICA.

Teléfono 21  
Apartado 268

Dirección telegráfica:  
MACAYA

FERRETERIA

Miguel Macaya & Co.

LA MAS ANTIGUA DEL PAIS

(Establecida en 1887)

MIGUEL MACAYA,

Socio Gerente

LA DEMOCRACIA entre el Mercado y frente al Banco de Costa Rica.

SURTIDO COMPLETO DE CALZADO

para señoras, hombres y niños

MATERIAL DE PRIMERA CLASE

Estilos modernos y elegantes  
Venta de materiales - - -

J. B. NIGRO